

Bedienungsanleitung

■ Mode d'emploi

Kuh
er
Bieri
Kuh
Bieri

WC-Aufsatz Weich

■ Rehausse WC souple

11 cm



Please read these notes carefully before use. Make sure to follow the instructions and keep them in a safe place ! If this aid is to be used by other persons, they must be fully informed of these safety warnings before use.

1. Safety indications

- before every use, check to make sure that the toilet raiser is in perfect condition
- the indicated maximum load of 185 kg must not be exceeded
- check regularly the stability of the toilet seat raiser
- for reasons of hygiene, the use of the toilet seat raiser must be restricted to one person only

2. Installation

Raise the toilet seat, insert the soft toilet raiser Contact, and check that the fixing lips extend beyond the pan, inside and outside. Check the stability of the toilet raiser before sitting. Once in place, it raises the toilet pan of 11 cm.

3. Cleaning

The toilet seat raiser has to be cleaned daily with a non-abrasive cleaner. It can be cleaned with products containing no chlorine, such as Surfanios (Anios laboratories), or with soapy water. Do not use any corrosive or abrasive detergents, or pressure cleaners. Sterilisation is possible at 90°C (194°F) and 80 % humidity for 5 minutes.

4. Materials

The toilet seat raiser is made of one piece. The skin is made of plastic, and the inside of foam. It raises the toilet pan of 11 cm.

5. Disposal

Dispose of this product in accordance with your regional waste disposal regulations.

6. Technical specifications

Maximal weight (user): 185 kg

*This product has a 2 years warranty, from the date of purchase, against any manufacturing defect.
This product is biocompatible.*



Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement ! Si cette aide est utilisée par d'autres personnes, celles-ci doivent être bien informées sur les conseils suivants avant toute utilisation.

1. Consignes de sécurité

- vérifier avant chaque utilisation que le siège est en état irréprochable
- le poids maximal indiqué de 185 kg pour les utilisateurs, ne doit pas être dépassé
- examinez régulièrement la stabilité du rehausse WC
- pour des raisons d'hygiène, l'usage du rehausse WC doit être limité à une personne

2. Installation

Relever la lunette des WC, enfoncer le rehausse en vérifiant que les lèvres de fixation débordent à l'intérieur comme à l'extérieur de la cuvette. Vérifier la bonne stabilité du rehausse avant de s'asseoir. Le siège permet de rehausser la cuvette du WC de 11 cm.

3. Entretien

Le rehausse WC doit être nettoyé quotidiennement avec un nettoyant non-abrasif. Il peut être nettoyé avec des produits non chlorés de type Surfanios (laboratoires Anios), ou avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs, ni d'appareils de nettoyage à haute pression. La stérilisation est possible à 90°C avec une humidité de l'air à 80 % pendant 5 minutes.

4. Matériaux

Le siège consiste en une seule pièce dont la peau est en plastique et l'intérieur en mousse. Il rehausse la cuvette du WC de 11 cm.

5. Traitement de déchets

Veuillez mettre au rebut ce produit en conformité avec vos directives régionales.

6. Caractéristiques techniques

Poids maximal supporté : 185 kg

*Ce produit est garanti 2 ans, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication.
Ce produit est biocompatible.*



Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diesen Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Wenn dieses Produkt von anderen Leute benutzt werden soll, sollen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

1. Sicherheitsanweisungen

- überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass der Toilettensitzerhöher sich in einwandfreiem Zustand befindet
- das angegebene Höchstgewicht von 150 kg für Benutzer, soll nicht überschritten werden
- kontrollieren Sie regelmäßig die Stabilität des Toilettensitzerhöher
- aus hygienischen Gründen soll nur eine Person das Produkt benutzen

2. Installation

Klappen Sie die Toilettenbrille hoch, und setzen Sie den Toilettensitzerhöher Contact in der Schale ein. Prüfen Sie, dass die Festsetzungsklappen in aus der Schale überfließen. Achten Sie, darauf, die Stabilität zu überprüfen.

3. Reinigung

Der Toilettensitzerhöher kann mit herkömmlichen, milden Reinigungsmitteln gereinigt werden. Der Toilettensitzerhöher kann auch mit chlorfreien Mitteln wie Surfanios (Anios Laboratorien), oder mit Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel sowie Hochdruckreiniger. Sterilisieren ist bei 90°C mit 80 % Luftfeuchtigkeit für 5 Minuten möglich.

4. Material

Der Toilettensitzerhöher besteht aus einem Teil. Die Oberfläche ist aus Kunststoff und die innere Struktur ist aus Schaum. PVC-Material mit innerem Schaum. Der Toilettensitzerhöher erhöht die Schale auf 11 cm.

5. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

6. Technische Daten

Maximales Gewicht (Benutzer) : 185 kg

*Dieses Produkt wird 2 Jahre, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert.
Dieses Produkt ist biokompatibel.*



Kuhn und Bieri AG

Rehaprodukte und Dienstleistungen für Heime, Spitäler und Spitex
Produits réha et services pour homes, hôpitaux et organismes de soins à domicile

Sägestrasse 75, CH-3098 Köniz
Telefon 0848 10 20 40, Fax 031 970 01 71, info@kuhnbieri.ch

www.kuhnbieri.ch